

# DIN EN 12312-1:2024-09 (D/E)

Luffahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 1: Fluggasttreppen;  
Deutsche und Englische Fassung EN 12312-1:2024

Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 1: Passenger stairs;  
German and English version EN 12312-1:2024

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	10
3 Begriffe .....	10
4 Liste der Gefährdungen .....	12
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	12
5.1 Allgemeine Anforderungen.....	12
5.2 Absturzsicherungen .....	13
5.3 Treppenaufgang.....	14
5.4 Plattformen .....	15
5.5 Geländer .....	17
5.6 Höhenverstelleinrichtungen und Standfestigkeit .....	17
5.7 Befehls-, Kontroll- und Anzeigeeinrichtungen von Fluggasttreppen der Kategorie A und Kategorie B.....	18
5.8 Hilfseinrichtung für Fluggasttreppen mit Kraftantrieb.....	18
5.9 Schutzdach.....	19
5.10 Automatisches Nachführsystem .....	19
5.11 Optionales zweistufiges Annäherungssystem an das Luftfahrzeug.....	20
6 Nachweis der Anforderungen.....	20
6.1 Allgemeines .....	20
6.2 Geländer .....	20
6.3 Absperrung.....	20
6.4 Plattformen und Stufen .....	21
6.5 Manuelle Bewegung der Treppen der Kategorie C.....	21
7 Benutzerinformation .....	21
7.1 Kennzeichnung.....	21
7.2 Warnhinweise .....	21
7.3 Betriebsanleitung.....	21
Anhang A (informativ) Liste signifikanter Gefährdungen .....	23
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....	27
Literaturhinweise .....	34
<b>Tabellen</b>	
Tabelle A.1 — Liste signifikanter Gefährdungen in Ergänzung zu denen in EN 1915-1:2023 .....	23
Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG .....	27